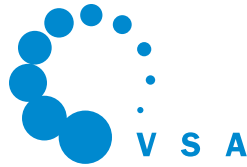


ORGANISATEURS

---



SPONSORS PRINCIPAUX

---



SPONSORS

---

CSD Ingegneri SA  
Häny AG  
Ruprecht ingegneria SA  
Wild Armaturen AG

acqua360.ch



CONGRÈS

GESTION › UTILISATION › ASSAINISSEMENT ›  
PROTECTION DES EAUX

Palazzo dei Congressi, Lugano  
13 mars 2015



# LE PREMIER CONGRÈS CONSACRÉ À LA GESTION DE L'EAU SUR LA TOTALITÉ DE SON CYCLE

La SSIGE et le VSA ont décidé d'organiser un congrès entièrement consacré à l'eau, afin de présenter et de discuter différents aspects de la gestion, de l'utilisation, de l'assainissement et de la protection des eaux. Premier événement de ce genre en Suisse, il représente pour tous les acteurs du secteur une occasion unique pour dialoguer, échanger des points de vue et opinions, développer de nouvelles idées autour de la gestion de l'eau.

Le programme, organisé sur une journée entière, développe différents thèmes et prévoit suffisamment de temps pour la discussion. Les pauses et le dîner seront l'occasion d'engager de fructueux dialogues.

Le congrès s'adresse aux techniciens, aux personnalités politiques, au personnel de l'administration publique, aux journalistes et, plus généralement, à tous ceux qui s'intéressent à la gestion de nos eaux.

## ORGANISATEURS ET INFORMATION

VSA et SSIGA  
Ing. Raffaele Domeniconi  
Piazza Indipendenza 7  
6500 Bellinzona  
Tel. 091 821 88 24  
Fax 091 821 88 25  
info@ssiga.ch

## MODÉRATEUR

Dr. Giovanni Pellegri, USI

## DATE ET HEURE

Vendredi 13 mars 2015, de 10:00 à 16:30.

## LIEU

Palazzo dei Congressi  
Piazza Castello  
6900 Lugano  
Tel. 058 866 66 30  
info@luganoconventions.ch

## FRAIS

CHF 150.- (excl. TVA) pour membres SSIGA et VSA  
CHF 190.- (excl. TVA) non membres.

Incl. documentation, pause-café, standing lunch, apéritif.

## INSCRIPTION

Par poste, e-mail, fax, à l'aide de le bulletin de réponse annexe, au plus tard le 3.3.2015.

## LANGUES

Traduction simultanée I-D-F.

## AUTRES

Assurance accidents à la charge des participants.

Parking:

Parking souterrain Piazza Castello.

Utilisation des transports publics conseillée.

# PROGRAMME

HEURE	TITRE	INTERVENANT ET INSTITUTION
10:00	Allocution des autorités	<b>Claudio Zali</b> Conseiller d'État, directeur du département du territoire du Canton du Tessin <b>Dr. Jean-Claude Weber</b> Président SSIGE <b>Ing. Heinz Habegger</b> Président VSA
10:25	Introduction à la journée	<b>Ing. Raffaele Domeniconi</b> Responsable SSIGE/VSA Suisse italienne
10:30	Cycle de l'eau: aspects critiques et défis futurs	<b>Dr. Sebastian Pera</b> SUPSI, Istituto scienze della Terra
11:00	Quel est l'impact environnemental de l'eau que nous buvons?	<b>Ing. Mauro Suà</b> SSIGA/AMB

## RÔLE DES INSTITUTIONS DANS LA GESTION DES EAUX

11:20	Protection des eaux approvisionnement hydrique au Tessin	<b>Dr. Mauro Veronesi</b> Chef Office protection des eaux et approvisionnement hydrique du Canton du Tessin
11:40	Les conflits d'intérêts dans la gestion des eaux (F)	<b>Ing. Olivier Chaix</b> Vice-président VSA - Integralia SA
12:00	Débat, questions	<b>Dr. Giovanni Pellegri</b>
12:10	PAUSE REPAS	

## PROBLÈMES COMMUNS, SOLUTIONS INTÉGRÉES

13:40	L'énergie dans la gestion des eaux - Le projet phare de l'OFEN (D)	<b>Dipl. Geol. Andreas Hurni</b> Infrawatt - Ryser Ingegneure AG
14:00	La ressource eau et les changements climatiques - La stratégie de la Confédération (D)	<b>Dr. Hugo Aschwanden</b> Chef adjoint Section eau, Office fédéral de l'environnement
14:20	Micropolluants: effets sur l'environnement et sur l'eau potable	<b>Dr. Adriano Joss</b> Collaborateur scientifique et chef d'équipe, EAWAG
14:50	Débat, questions	<b>Dr. Giovanni Pellegri</b>
15:00	PAUSE CAFÉ	

## FINANCEMENT ET MAINTIEN DE LA VALEUR DES INFRASTRUCTURES

15:30	Infrastructures d'approvisionnement et d'assainissement en Suisse (faits et chiffres)	<b>Ing. Raffaele Domeniconi</b> Responsable SSIGE/VSA Suisse italienne
15:50	Le manuel Gestion des infrastructures (F)	<b>Ing. Alain Jaccard</b> Président Organisation Infrastructures Communales
16:10	Conclusion	<b>Dr. Giovanni Pellegri</b>
16:20	APÉRITIF FINAL	